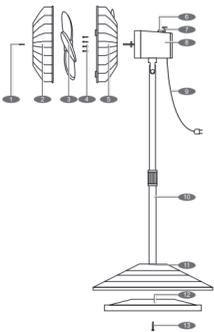




VE-5952

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / OPIS CZĘŚCI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SÚČASTÍ / POPIS SÚČASTÍ



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

EN Instruction manual

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Check if the tension of your supply corresponds with the voltage indicated on the rating plate of your appliance.
- Before commissioning this device please read the instruction manual carefully and keep this so that you can check them later.
- Please keep these instructions, the guarantee certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private and not for commercial use! Keep it away from direct heat, sun and moist and protect it against sharp impacts.
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use, when attaching accessory parts, cleaning the device or whenever a disturbance occurs. Switch off the device before. Pull on the plug, not on the cable.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge (including children), unless they have been supervised or instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- In order to protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device, plug and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used but the appliance must be repaired by a qualified technician in order to avoid a hazard. Only original spare parts must be used.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorized technician to avoid a hazard. Do not repair the device yourself.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and such like.
- Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
- Do not use the device outdoors.
- Under no circumstances must the device be placed in water or other liquid, or come into contact with such. Do not use the device with wet or moist hands.
- Should the device become moist or wet, remove the mains plug from the socket immediately. Do not reach into the water.
- Use the device only for the intended purpose.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

* Competent qualified electrician: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to the electrician.

PARTSLIST

1. Screw, nut
2. Front guard
3. Blade
4. Position screw
5. Rear guard
6. Power switch
7. Oscillation Knob
8. Motor
9. Power cord
10. Tube
11. Base
12. Base Addition part
13. Joint screw

ASSEMBLY

- After removing everything from the carton, locate the motor unit (item 8) and separate the front guard (item 2) and back guard (item 5) if they are connected.
- Locate the rear guard (item 5) and align with 4 protruding indents on the motor unit (item 8). The safety grille will only fit one way over the protruding indents with the handle facing up, insert 4 locking screws (item 4) and tighten to secure the rear guard to the motor unit.
- Locate the fan blades (item 3) and align the centre of the metal spindle protruding from the motor unit. The intent on the metal spindle is to align with the locking screw on the fan blades. After the blade has been put on, tighten the locking screw on the fan blades and ensure that the blades is secured to the motor unit.
- Align the front guard to the rear guard and lock into place with 3 locking tabs that are located on the guard. Locate the security nut and bolt (item 1) and secure the front and rear guards together with security nut and bolt. This is a safety precaution to prevent the accidental dismantling of the fan.
- Locate the pedestal base of the fan (item 11). Insert the base of the stand (item 10) into the pedestal base, then fasten the base (item 11, 12) and the pole with the screws provided.

OPERATION

- The power switch is incorporated in the speed control switch on the top of the fan.
- The fan can operate in oscillation or static mode.
- To make the fan head oscillate, push down the Oscillation Knob.
- To stop the fan head from oscillating, pull-up the Oscillation Knob.
- The head of the fan can be adjusted up or down, to do this loosen the adjusting knob, adjust the fan to the desired angle, to secure tighten the adjusting knob.

Thermal cut-out

A Thermal protector device was mounted in the motor. When overheats due to various reasons, the temperature of the motor reaches the fusing point, it will cut off automatically, making the fan safe efficiently. When the protector is fused, the fan should be eliminated trouble and replace a new Thermal protector before the fan is used again.

CLEANING INSTRUCTIONS

- Be sure to unplug the fan from electrical supply source before cleaning.
- Plastic parts should be cleaned with mild soap and a damp cloth or sponge. Thoroughly remove soap film with clean water.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original packaging (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.tristar.eu

www.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Swardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

TABLE

Information requirements for comfort fans				P
Information to identify the model(s) to which the information relates to:				
Description	Symbol	Value	Unit	
Maximum Fan Flow rate	F	38.97	m ³ /min	
Fan Power Input	P	47.6	W	
Service Value	Sv	0.82	(m ³ /min)/W	
Standby Power consumption	Psb	0	W	
Off power consumption	Poff	-	W	
Fan sound power level	Lwa	59.0	dB(A)	
Maximum Air velocity	C	2.98	meters/sec	
Seasonal Electricity Consumption	Q	15.23	kWh/a	
Measurement standard for service value	IEC 60879:1986 (corr. 1992)			



GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important part to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of collection.



This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

NL Gebruiksaanwijzing

ALGEMENE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Controleer of de spanning van uw stroomnetwerk overeenkomt met de spanning aangegeven op het label van uw apparaat.
- Voordat u dit apparaat in gebruik gaat nemen, lees a.u.b. eerst de gebruiksaanwijzing grondig door en bewaar het zodat u het later weer kunt nalezen.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing, het garantiecertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de kartonnen doos met de binnenste verpakking.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privé gebruik en niet voor commercieel gebruik. Houd het uit de buurt van directe warmte, zon en vocht en bescherm het tegen zware botsingen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is, wanneer er accessoires op aangesloten worden, tijdens het schoonmaken van het apparaat of wanneer er een storing plaatsvindt. Schakel het apparaat van tevoren uit. Trek aan de stekker niet aan de kabel.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.
- Test het apparaat, de stekker en de kabel regelmatig op schade. Als er schade is dan dient het apparaat niet gebruikt te worden maar dient het gerepareerd te worden door een gekwalificeerd technicus om gevaar te vermijden. Alleen de oorspronkelijke onderdelen mogen gebruikt worden.
- Een beschadigd snoer of stekker moet vervangen worden door een geautoriseerde technicus om gevaar te vermijden. Repareer het apparaat niet zelf.
- Houd het apparaat uit de buurt van hitte, direct zonlicht, vochtigheid en scherpe randen e.d.
- Laat het apparaat nooit alleen wanneer het gebruikt wordt. Schakel het apparaat uit wanneer u het niet gebruikt zelfs al is het maar voor een ogenblik.
- Het gebruik van een verlengsnoer of afstandbediende schakelaar is niet toegestaan.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Dompel in geen geval het apparaat onder in water of een andere vloeistof en laat het er niet mee in contact komen. Gebruik het apparaat niet met natte of vochtige handen.
- Wanneer het apparaat vochtig of nat wordt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Reik niet met uw hand in het water.
- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het bedoeld is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan, of instructies hebben ontvangen over het op een veilige wijze gebruiken van het apparaat, en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet te worden uitgevoerd

door kinderen, tenzij zij ouder dan 8 zijn, en onder toezicht staan.

- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

* *Bekwame gekwalificeerde dienst: after-sales dienst van de fabrikant of de importeur, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst te brengen.*

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Schroef
2. Voorkap
3. Ventilator
4. Instelschroef
5. Achterkap
6. Aan-/uitschakelaar
7. Oscillatieknop
8. Motor
9. Stroom snoer
10. Buis
11. Voetstuk
12. Voetstukdeel
13. Koppelschroef

ASSEMBLAGE

- Pak nadat u alles uit de doos gehaald heeft de motor (onderdeel 8) en haal de voorkap (onderdeel 2) en achterkap (onderdeel 5) uit elkaar als deze aan elkaar vastzitten.
- Pak de achterkap (onderdeel 5) en zet het op de 4 uitstekende tandjes op de motor (onderdeel 8). De veiligheidskap zal maar op één wijze op de uitstekende tandjes passen namelijk met de hendel naar boven wijzend. Doe de vier borschroeven (onderdeel 4) er in en draai ze vast om de achterkap op de motor te bevestigen.
- Pak de ventilator (onderdeel 3) en zet het op het midden van de bladen over de metalen spil die uit de motor steekt. Het tandje op de metalen spil komt recht tegenover de borschroeven op de ventilatorbladen te staan. Draai, nadat de bladen er op gepast zijn, de borschroeven op de ventilatorbladen vast en controleer of de bladen vast zitten aan de motor.
- Zet de voorkap recht tegenover de achterkap en bevestig het op zijn plek met de 3 sluitpunten die zich op de kap bevinden. Pak de veiligheidsmoer en bout (onderdeel 1) en monteer de achterkappen aan elkaar vast d.m.v. de veiligheidsmoer en -bout. Dit is een veiligheidsmaatregel om het per ongeluk uit elkaar halen van de ventilator te voorkomen.
- Pak het voetstuk van de ventilator (onderdeel 11) Doe het voetstuk van de bus (onderdeel 10) in het voetstuk en bevestig dat het voetstuk (onderdelen 11 en 12) en de bus met de meegeleverde schroeven.

BEDIENING

- De aan-/uitknop is geïntegreerd in de snelheidschakelaar aan de bovenkant van de ventilator.
- De ventilator kan in de oscillatiemodus of de statische modus functioneren.
- Om de ventilatorkop te laten oscilleren drukt u de oscillatieknop in.
- Om de ventilatorkop te laten stoppen met oscilleren trekt u de oscillatieknop omhoog.
- De kop van de ventilator kan omhoog of omlaag ingesteld worden om dit te doen kunt u de instelknop losdraaien, stel de ventilator in de gewenste hoek en draai de instelknop strak om het vast te zetten.

Thermische beveiliging

Er is een thermische bescherming in de motor geïnstalleerd. Wanneer er door verschillende oorzaken oververhitting plaatsvindt, dan zal de temperatuur van de motor het spanpunt bereiken. Het zal dan automatisch stoppen daarbij de ventilator efficiënt veiliger maken. Wanneer de bescherming gesmolten is dan dient het probleem in de ventilator verholpen te worden en een nieuwe thermische bescherming geïnstalleerd te worden voordat de ventilator weer gebruikt wordt.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Zorg er voor om de stekker uit het stopcontact te halen voordat het apparaat schoongemaakt wordt.
- De plastic onderdelen dienen met een mild afwasmiddel en een vochtige doek of spons schoongemaakt te worden. Spoel de afwasmiddelaf en grondig af met schoon water.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kasbon of kwitantie) overgelegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.tristar.eu

TABLE

Ventilatorspecificaties				P
Informatie om na te gaan over welk model de informatie gaat:				
Beschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid	
Maximale luchtstroming ventilator	F	38.97	m ³ /min	
Inkomend vermogen van ventilator	P	47.6	W	
Servicewaarde	Sv	0.82	(m ³ /min)/W	
Stroomverbruik in standbystand	Psb	0	W	
Stroomverbruik in uitgeschakelde stand	Poff	-	W	
Geluidsniveau van ventilator	Lwa	59.0	dB(A)	
Maximale luchtstroomsnelheid	C	2.98	meters/sec	
Seizoensgebonden stroomverbruik	Q	15.23	kWh/a	
Meetstandaard voor servicewaarde	IEC 60879:1986 (corr. 1992)			



AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gepareerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten en grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.



Dit product voldoet aan de conformiteitsvereisten van de toepasselijke Europese regelgeving en richtlijnen.



Gooi elektrische producten niet weg als huishoudelijk afval. Recycle het product wanneer dit mogelijk is. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten of een lokaal verkooppunt voor advies over recycling.

FR Mode d'emploi

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Vérifiez si la tension de votre alimentation correspond au voltage indiqué sur le label de votre appareil.
- Avant de mettre cet appareil en service, veuillez lire le manuel d'instructions attentivement et conservez-le afin de pouvoir vous y référer dans le futur.
- Veuillez conserver ces instructions, le certificat de garantie, le ticket de caisse et, si possible, le carton contenant l'emballage interne.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage privé et non pour un usage commercial ! Tenez le à l'écart de la chaleur, du soleil et de l'humidité et protégez-le des impacts coupants.
- Débranchez toujours la prise quand vous n'utilisez pas l'appareil, quand vous attachez des parties accessoires, quand vous nettoyez l'appareil ou quand vous observez un problème. Eteignez d'abord l'appareil. Tirez sur la prise et non sur le câble.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou de personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Afin de protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance à proximité de l'appareil. En conséquence, lorsque vous choisissez l'emplacement de l'appareil, faites-le de telle

manière que l'enfant n'aura pas accès à l'appareil. Vérifiez et assurez-vous que les câbles ne pendent pas.

- Testez régulièrement l'appareil, la prise et le câble au cas où ils seraient endommagés. Seules des parties de remplacement originales peuvent être utilisées.
- Si la prise ou de câble d'alimentation serait endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger Ne réparez pas l'appareil vous-même.
- Tenez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité ou des coins tranchants...etc.
- N'utilisez jamais l'appareil sans surveillance ;éteignez l'appareil quand vous ne l'utilisez pas, même pour un court moment.
- L'appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur.
- L'appareil ne doit être placé dans l'eau ou un autre liquide en aucune circonstance. N'utilisez pas l'appareil si vos mains sont humides ou mouillées.
- Si l'appareil devient humide ou mouillé, débranchez la prise principale immédiatement. Ne touchez pas l'eau.
- Utilisez l'appareil seulement pour les fins auxquelles il a été conçu.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances si elles sont supervisées ou instruites pour l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers en rapport. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et ne soient supervisés.
- Conservez l'appareil et son cordon hors de porte des enfants de moins de 8 ans.

* *Electricien qualifié agréé: Service après vente du fabricant ou de l'importateur ou tout autre personne qualifiée, agréé et apte à effectuer ce type de réparation afin d'éviter tous dangers. L'appareil doit, dans tous les cas, être renvoyé à cet electricien.*

Liste des pièces

1. Boulon, Ecrou
2. Grille avant
3. Palet
4. Vis de position
5. Grille arrière
6. Commutateur d'alimentation
7. Bouton Oscillation
8. Moteur
9. Cordon
10. Tube
11. Base
12. Pièce supplémentaire de
13. Vis d'assemblage

ASSEMBLAGE

- Après avoir tout retiré du carton, trouvez l'unité moteur (objet 8) et séparez la grille avant (objet 2) de la grille arrière (objet 5) si elles sont assemblées.
- Trouvez la grille arrière (objet 5) et alignez les 4 crans dans l'unité moteur (objet 8). La grille de sécurité ne se mettra en place que d'une seule façon sur les crans, avec la poignée vers le haut. Insérez les 4 vis de blocage (objet 4) et serrez pour fixer la grille arrière à l'unité moteur.
- Trouvez les pales du ventilateur (objet 3) et alignez le centre des pales sur la tige sortant de l'unité moteur. Le but de la tige en métal est d'aligner les vis de blocage avec les pales du ventilateur. Après avoir mis les pales, serrez les vis sur les pales du ventilateur et vérifiez que les pales sont correctement fixées à l'unité moteur.
- Alignez la grille avant et la grille arrière et remettez-les en place avec les 3 ongles de fixation situés sur la grille. Trouvez l'écrou de sécurité et le boulon (objet 1) et serrez ensemble les grilles avant et arrière avec ceux-ci. Ceci est une précaution de sécurité pour éviter un démantèlement accidentel du ventilateur.
- Trouvez la base-pied du ventilateur (objet 11). Insérez la base du tube (objet 10) dans la base-pied, puis fixez la base (objets 11 et 12) et le tube avec les vis fournies.

FUNCTIONNEMENT

L'interrupteur est intégré dans le commutateur de commande de vitesse sur le dessus du ventilateur.

- Le ventilateur peut fonctionner en mode oscillation ou statique.
- Pour faire osciller la tête du ventilateur, enfoncez le Bouton Oscillation.
- Pour arrêter l'oscillation de la tête du ventilateur, retirez le Bouton Oscillation.
- La tête du ventilateur peut être ajustée vers le haut ou vers le bas, pour ce faire, dévissez le bouton d'ajustement, ajustez le ventilateur suivant l'angle désiré, puis revissez le bouton d'ajustement.

Dispositif à coupure thermique

Un appareil à protection thermique est installé dans le moteur. Lors d'une surchauffe due à une quelconque raison, la température du moteur atteint le point de fusion. Il s'arrêtera automatiquement, permettant de sécuriser le ventilateur efficacement. Lorsque la protection a fusionné, le ventilateur est hors de danger et la protection thermique doit être remplacée par une nouvelle protection thermique.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

- Débranchez le ventilateur de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.
- Les pièces en plastique doivent être nettoyées avec du savon et un chiffon doux et humide ou une éponge. Rincez bien à l'eau propre.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présente, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'acte du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.tristar.eu

TABLEAU

Exigences d'information pour les ventilateurs de confort				P
Informations permettant d'identifier le ou les modèles auxquels se rapportent les informations :				
Description	Symbole	Valeur	Unité	
Débit maximal du ventilateur	F	38.97	m ³ /min	
Puissance électrique du ventilateur	P	47.6	W	
Consommation électrique en fonctionnement	Pv	0.82	(m ³ /min)/W	
Consommation électrique en veille	Psb	0	W	
Consommation électrique éteint	Poff	-	W	
Niveau de puissance sonore du ventilateur	Lwa	59.0	dB(A)	
Vitesse maximale de l'air	C	2.98	meters/sec	
Consommation électrique saisonnière	Q	15.23	kWh/a	
Norme de mesure pour la consommation électrique en fonctionnement	IEC 60879:1986 (corr. 1992)			



DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, la notice d'utilisation et les emballages attire votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Vous y contribuez à un effort important à la protection de notre Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage.



Ce produit satisfait aux exigences de conformité des règlements ou directives européens applicables.



Les produits électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler là où il existe des installations appropriées. Consultez les autorités locales ou votre magasin local pour obtenir des conseils sur le recyclage.

GARANTIE

- Dieses Produkt ist für 24 Monate garantiert. Ihre Garantie gilt, wenn das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung für seinen bestimmungsgewöhnlichen Einsatz wird. Im Garantiefall reichen Sie bitte die Kaufquittung ein, aus welcher das Kaufdatum, der Name des Fachhändlers und die Geräteummer hervorgehen müssen.
- Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website: www.tristar.eu

TABLE			
Informationsanforderungen für Komfortlüfter	P		
Information zur Identifizierung des Modells bzw. der Modellmodelle, auf das sich die Information bezieht.			
Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Lüfterleistung	F	38,97	m³/min
Eingangisleistung	P	47,6	W
Servicewert	Sv	0,82	(m³/min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	Psb	0	W
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	Poff	-	W
Lüftergeräusch	Lwa	59,0	dB(A)
Maximaler Luftstrom	C	2,98	meters/sec
Saisonnabhängige Leistungsaufnahme	Q	15,23	kWh/a
Messnorm für Servicewert	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		



UMWELTBEWUSSTSEIN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanleitung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.



Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen geltender EU-Vorschriften oder -Richtlinien.



Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte zur Weiterverwertung in vorhandenen Einrichtungen abgeben. Erkundigen Sie sich bei den zuständigen Behörden oder im Fachhandel nach Recycling-Möglichkeiten.

ES Manual de usuario

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que el voltaje de la toma de corriente se corresponde con el voltaje indicado en la placa de especificaciones del aparato.
- Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones atentamente y consérvelo para futuras consultas.
- Conservé el manual de instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, el embalaje original.
- El aparato está diseñado exclusivamente para uso particular y no comercial. Manténgalo alejado de fuentes de calor, del sol y de la humedad, y protéjalo de impactos fuertes.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente siempre que no utilice el aparato, que desee acoplar accesorios, que lo limpie o cuando detecte algún problema. Desenchufe el aparato antes de realizar estas operaciones. Tire del enchufe, no del cable.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con disminuciones físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento (niños incluidos), a menos que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje solos con el aparato sin supervisión. Consecuentemente, al seleccionar el emplazamiento del aparato, piense en un lugar fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que el cable no quede colgando.
- Pruebe el aparato, el enchufe y el cable para detectar cualquier daño posible. En caso de detectar cualquier tipo de daño, no utilice el aparato y hágalo reparar por un técnico cualificado. Solo se deben utilizar piezas originales.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje solos con el aparato sin supervisión. Consecuentemente, al seleccionar el emplazamiento del aparato, piense en un lugar fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que el cable no quede colgando.
- Pruebe el aparato, el enchufe y el cable para detectar cualquier tipo de daño, no utilice el aparato y hágalo reparar por un técnico cualificado. Solo se deben utilizar piezas originales.
- Mantenga el aparato y el cable alejados de fuentes de calor, de la luz directa del sol, de la humedad, de bordes afilados y semejanτες.
- Nunca utilice el aparato sin vigilancia. Desconecte el aparato cuando no lo utilice, aunque sólo sea por un rato.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Bajo ninguna circunstancia coloque el aparato bajo agua o cualquier otro líquido, ni permita que entre en contacto con dichos líquidos. No utilice el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- En caso de que el aparato se moje, desenchúfelo de la corriente inmediatamente. No permita que entre en contacto con el agua.
- No utilice el aparato para otros usos que no sean para el que ha sido fabricado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensitivas y mentales reducidas y con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar el aparato si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser hechos por niños a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- Guarde el aparato y su cable fuera del alcance de

niños menores de 8 años.

- Electricista competente cualificado: departamento post-venta del fabricante o el importador o cualquier persona cualificada, autorizada y competente para realizar este tipo de reparación para evitar cualquier peligro. En cualquier caso deberá devolver el aparato a este electricista.*

LISTA DE PIEZAS

- | | | | |
|-------------------------|------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Tornillo, Rosca | 5. Rejilla trasera | 9. Cable de alimentacion | 12. Pieza accesoría de base |
| 2. Rejilla delantera | 6. Interruptor | 10. Tubo | 13. Tornillo de junta |
| 3. Agua | 7. Mando de oscilación | 11. Base | |
| 4. Tornillo de posición | 8. Motor | | |

MONTAJE

- Después de sacar todos los elementos de la caja, coloque la unidad motora (elemento 8) y separe la rejilla delantera (elemento 2) y la rejilla trasera (elemento 5) si están unidas.
- Coloque la rejilla trasera (elemento 5) y alínela con las 4 hendiduras de la unidad motora (elemento 8). La rejilla de seguridad sólo encajará de un modo sobre las hendiduras con el asa hacia arriba. Introduzca los 4 tornillos de cierre (elemento 4) y apriételos para fijar la rejilla trasera a la unidad motora.
- Coloque las asas (elemento 3) y alíne el centro de las asas sobre el eje metálico que sobresale de la unidad motora. La hendidura del eje metálico se alinea con el tornillo de cierre de las asas. Cuando se haya colocado el asa, apriete el tornillo de cierre sobre ella y asegúrese de que estén bien fijadas a la unidad motora.

- Alinee la parrilla delantera a la trasera y fíjelas en su lugar con 3 pestiños de fijación situadas en la rejilla. Coloque la rosca y tornillo de seguridad (elemento 1) y fije las rejillas delantera y trasera con ellos. Es una medida de seguridad para evitar que el ventilador se desmonte accidentalmente.
- Coloque el pie base del ventilador (elemento 11). Introduzca la base del pie (elemento 10) en el pie de base, y fije la base (elementos 11, 12) y el tubo con los tornillos incluidos.

FUNCIONAMIENTO

- El interruptor de encendido está integrado en el control de velocidad en la parte superior del ventilador.
 - El ventilador puede funcionar en modo oscilante / estático.
 - Para que oscile el ventilador, presione el mando de oscilación hacia abajo.
 - Para que el ventilador deje de oscilar, tire el mando de oscilación hacia arriba.
 - El ventilador puede ajustarse arriba o abajo; para hacerlo, sujete el mando de ajuste, ponga el ventilador en el ángulo deseado, y para fijarlo apriete el mando de ajuste.

Dispositivo de apagado térmico
Se ha incorporado un dispositivo de protección térmica al motor. Cuando se sobrecalente por cualquier motivo, y la temperatura del motor alcance el punto de fusión, se desconectará automáticamente, haciendo que el ventilador sea seguro de una forma efectiva. Cuando se funda la protección, el ventilador debe ser reparado y cambiarse el protector térmico antes de usarlo de nuevo.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

- Asegúrese de desenchufar el ventilador de la corriente antes de limpiarlo.
- Las piezas de plástico deben limpiarse con jabón suave y un trapo o esponja humedecidos. Saque todo el jabón con agua limpia.

GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utilizan de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, ticket o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.tristar.eu

TABLE			
Requisitos en materia de información para ventiladores	P		
Información para identificar los modelos a los que hace referencia la información:			
Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Flujo máximo del ventilador	F	38,97	m³/min
Entrada de alimentación del ventilador	P	47,6	W
Valor de servicio	Sv	0,82	(m³/min)/W
Consumo energético en espera	Psb	0	W
Consumo energético apagado	Poff	-	W
Nivel de potencia de sonido del ventilador	Lwa	59,0	dB(A)
Velocidad máxima del aire	C	2,98	meters/sec
Consumo de electricidad estacional	Q	15,23	kWh/a
Estandar de medición para el valor de servicio	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		



■ NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe deschar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe reciclar en un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y mediante el aviso de este espacio importante. El os materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Emlabne el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuirá a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.



Este producto cumple con los requisitos de conformidad de lasnormativas o directivas europeas aplicables.



Los productos eléctricos no deben desecharse junto a los residuos domésticos. Reciclélos en las instalaciones correspondientes. Pregunte las indicaciones de reciclaje a las autoridades locales o en su tienda local.

PT Manual de utilizador

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- Verifique se a sua tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de identificação do seu aparelho.
- Antes de ligar este aparelho, leia o manual de instruções, e guarde-o para consulta futura.
- Guarde estas instruções, o certificado de garantia, o recibo de compra e, se possível, a caixa com os respectivos materiais de acondicionamento! Este aparelho destina-se exclusivamente a utilização privada e não a utilizações comerciais! Mantenha-o afastado da luz directa do sol, do calor e da humidade para o proteger contra avarias.
- Retire sempre a ficha da tomada quando não estiver a utilizar o aparelho, quando fixar acessórios, quando limpar o aparelho ou quando ocorrer uma avaria. Desligue primeiro o aparelho. Retire o cabo da tomada e não do aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- No sentido de proteger as crianças dos perigos dos aparelhos eléctricos, nunca as deixe sem supervisão junto do aparelho. Da mesma forma, quando seleccionar o local onde vai colocar o aparelho, faça-o de modo a que as crianças não lhe consigam aceder. Certifique-se de que o cabo não fica suspenso.
- Verifique regularmente se o dispositivo, a ficha e o cabo estão danificados. Se houver algum tipo de dano, não deve utilizar o aparelho. Deve entregá-lo a um técnico qualificado para que este o repare, evitando assim mais perigos. Só podem ser utilizadas peças de substituição originais.
- Se o cabo ou o fio estiverem danificados, devem ser

- substituídos por um técnico autorizado para evitar mais perigos. Não tente reparar o aparelho sozinho.
- Mantenha o aparelho e o cabo longe do calor, da luz directa do sol, da humidade, de extremidades afiadas e de outras situações semelhantes.
- Não utilize este aparelho sem supervisão! Desligue o aparelho sempre que não o estiver a utilizar, mesmo que seja por breves momentos.
- Não utilize o aparelho ao ar livre.
- O aparelho não pode, em nenhuma circunstância, entrar em contacto ou ser colocado dentro de água ou de outro líquido. Não utilize o aparelho se tiver as mãos molhadas ou húmidas.
- Se o aparelho ficar húmido ou molhado, retire imediatamente a ficha da tomada. Não coloque as mãos dentro de água.
- Utilize o aparelho exclusivamente para o fim a que se destina.

- O aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem experiência e competência desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, exceto se estas tiverem 8 ou mais anos de idade e o façam sob supervisão.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

- Electricista cualificado competente: departamento post-venta del fabricante o del importador o cualquier otra persona cualificada, aprobada e competente para realizar este tipo de reparaciones para evitar peligros. De cualquier caso deberá devolver el aparato a este electricista.*

LISTA DE PEÇAS

- | | | | |
|------------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------------|
| 1. Parafuso Porca | 5. Protecção traseira | 9. Cabo de alimentação | 12. Peça de ligação da base |
| 2. Protecção Dianteira | 6. Interruptor | 10. Tubo | 13. Base |
| 3. Lâmina | 7. Roda de Oscilação | 11. Parafuso de unio | |
| 4. Parafuso de posição | 8. Motor | | |

MONTAGEM

A sua ventoinha já vem montada, ignore esta parte.

- Após remover todas as peças da embalagem, coloque o motor (item 8) e separe a protecção dianteira da protecção traseira (item 2 e item 5) caso estejam ligadas.
- Posicione a protecção traseira (item 5) e alínhe-a com as 4 ranhuras salientes do motor (item 8). A grelha de segurança só entra de uma forma sobre as ranhuras salientes com a peça para cima. Insira os 4 parafusos de fixação (item 4) e aperte para fixar a protecção traseira ao motor.
- Coloque as lâminas da ventoinha (item 3) e alínhe-o centro das lâminas na peça rotativa de metal saliente do motor. A ranhura da peça rotativa de metal alinha-se com o parafuso de fixação das lâminas da ventoinha. Depois de colocar a lâmina, aperte o parafuso de fixação nas lâminas da ventoinha e certifique-se que as lâminas estão firmes no motor.
- Alínhe a protecção dianteira com a protecção traseira e fixe no local com as 3 argolas de fixação que estão na protecção. Posicione a porca de segurança e a cavilha (item 1) e prendá as protecções dianteira e traseira para a porca de segurança e a cavilha. Esta é uma precaução de segurança. Para evitar que a ventoinha se desmonte acidentalmente.
- Alínhe a ventoinha para o frontal desejado, para fixar, aperte a roda reguladora.
- Alíne a ventoinha para o ângulo desejado, para fixar, aperte a roda reguladora.

FUNCIONAMENTO

- O interruptor possui um controlor de velocidade na parte superior da ventoinha.
 - A ventoinha pode funcionar em modo oscilante ou estático.
 - Para fazer a ventoinha oscilar, prima para baixo a Roda de Oscilação.
 - Para parar a ventoinha de oscilar, prima para cima a Roda de Oscilação.
 - A cabeça da ventoinha pode ser ajustada para cima ou para baixo. Para tal, desaperte a roda reguladora, ajuste a ventoinha para o ângulo desejado, para fixar, aperte a roda reguladora.

Dispositivo de corte térmico
O motor possui um dispositivo de protecção térmica. Quando aquece demasiado de vido a várias razões, a temperatura do motor atinge o ponto de fusão, irradial-se automaticamente, tornando a ventoinha eficazmente segura. Quando o dispositivo de corte é activado, deve eliminar qualquer problema da ventoinha e substituir o protector térmico por um novo antes de utilizar novamente a ventoinha.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

- Certifique-se que desliga a ventoinha da corrente eléctrica antes de limpar.
- Use limpar as peças de plástico com um detergente suave e um pano ou esponja húmida. Remova cuidadosamente o detergente com água corrente.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Website de serviço: www.tristar.eu

TABLE			
Informação necessária para ventoinhas	P		
Informação para identificar o(s) modelo(s) a que a informação diz respeito:			
Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Débito máximo de fluxo de ar da ventoinha	F	38,97	m³/min
Potência de entrada da ventoinha	P	47,6	W
Valor de serviço	Sv	0,82	(m³/min)/W
Consumo de energia no modo standby	Psb	0	W
Consumo de energia no modo de desativação	Poff	-	W
Nível de potencia de som da ventoinha	Lwa	59,0	dB(A)
Velocidade de ar máxima	C	2,98	meters/sec
Consumo sazonal de electricidade	Q	15,23	kWh/a
Padrão de medição para o valor de serviço	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		



■ ORIENTAÇÕES PARA A PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem, chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça as autoridades locais informações relativas aos pontos de recolla.



Este produto respeita os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas aplicáveis da União Europeia.



Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Faça a reciclagem dos mesmos nos locais adequados para tal. Contacte a loja ou as autoridades locais para obter informações sobre a reciclagem.

PL Instrukcja obsługi

OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄC BEZPIECZEŃSTWA

- Prosimy sprawdzić, czy napięcie przyłączone do urządzenia odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej umieszczonej na urządzeniu.
- Przed uruchomieniem urządzenia prosimy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi oraz zachować tę instrukcję na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości.

- Prosimy zachować niniejszą instrukcję obsługi, kartę gwarancyjną, potwierdzenie zakupu oraz – jeśli to możliwe – karton wraz z opakowaniem wewnętrznym!

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego. Nie narażać urządzenia na uderzenia oraz bezpośrednio działanie ciepła i promieni słonecznych.
- W okresie, gdy nie korzystają Państwo z urządzenia, przed przystąpieniem do wymiany części zamiennych i czyszczenia urządzenia oraz w przypadku wystąpienia usterek prosimy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego, pociągając za wtyczkę, nie za przewód.
- Urządzenia nie powinny obsługiwać osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych czy umysłowych, którym brak doświadczenia i wiedzy (co obejmuje dzieci), chyba że znajdują się pod nadzorem lub osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo udzieliła im przeszkolenia w zakresie obsługi i użytkowania urządzenia.

- Celem uchronienia dzieci przed porażeniem prądem elektrycznym, nie należy ich pozostawiać w pobliżu urządzenia bez nadzoru. Co za tym idzie, miejsce dla urządzenia należy dobrać w taki sposób, by dzieci nie miały do niego dostępu. Prosimy dopilnować, by przewód zasilający nie zwisał w dół. Urządzenie oraz przewód z wtyczką zasilającą należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń nie wtyczać urządzenia, a jego naprawę zlecić wykwalifikowanym pracownikom punktu serwisowego. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Wymianę uszkodzonego przewodu lub wtyczki należy zlecić upoważnionym pracownikom punktu serwisowego. Nie podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia.
- Nie narażać urządzenia i przewodu zasilającego na działanie ciepła, promieni słonecznych i wilgoci; nie dopuszczać do kontaktu z ostrymi krawędziami.
- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru! Prosimy wyłączyć urządzenie na czas, gdy Państwo z niego nie korzystają, nawet jeśli trwa to tylko chwilę.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Pod żadnym pozorem nie wolno wkładać urządzenia do wody czy innych płynów, ani nie wolno dopuszczać do kontaktu z ostrymi narzędziami nie wolno obsługiwać mokrymi czy wilgotnymi rękoma.
- W przypadku zamoczenia lub zawilgocenia urządzenia należy niezwłocznie wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego. Nie wkładać rąk do wody.
- Z urządzenia korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi oraz mentalnymi możliwościami lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały nadzorowane lub poinstruowane, jak użyć urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją ewentualne ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia, chyba że ukończyły 8 lat i są nadzorowane.

- Trzymać urządzenie wraz z przewodem z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
- Kompetentny i wykwalifikowany elektryk: dział posprzedażny producenta, importer lub inna osoba, która jest wykwalifikowana, zatrudzona i kompetentna do wykonywania tego rodzaju napraw; korzystanie z usług tych osób ma cel uniknięcia wszelkich zagrożeń. W każdym wymagającym tego przypadku urządzenie należy przekazać jednemu z wymienionych powyżej elektryków.*

LISTA ELEMENTÓW

- | | | | |
|----------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------------|
| 1. Śrubka nakrętki | 6. Wyłącznik | 8. Ślink | 12. Element dodatkowy podstawy |
| 2. Przednia osłona | 7. Połącznik oscylacji | 9. Przewód zasilający | 10. Rura |
| 3. Śmigło | | 10. Rura | 13. Śrubka łącząca |
| 4. Śrubka ustalająca | | | |

MONTAŻ

- Po wyjęciu wszystkich elementów z kartonu zlokalizować głowicy z silnikami (element 8) zdjąć przednią osłonę (element 2) oraz tylną osłonę (element 5), jeśli są połączone.
- Zlokalizować tylną osłonę (element 5) i ustawić ją w osi z wystającymi wgnięczeniami na głowicy z silnikiem (element 8). Siatkową osłonę można dopasować tylko w jeden sposób, z uchwytem skierowanym ku górze. Włożyć 4 śruby blokujące (element 4) i dokręcić je przyczyniając tylną osłonę do głowicy z silnikiem.
- Zlokalizować śmigło wentylatora (element 3) i należyć środek śmigła na metalowy trzeci obrótowy wystający z głowicy z silnikiem. Wybruszenie na metalowym wrzecionie obrótowym jest ustawione w osi ze śrubą blokującą na śmigle wentylatora. Po załobieniu śmigła dokręcić śrubę blokującą i upewnić się, że osie jest mocno przyczynione do głowicy z silnikiem.
- Dopasować przednią osłonę do tylny osłony i zamocować ją za pomocą 3 zatrzasków umieszczonych na osłonie. Siatkę przednią części osłony zamocować za pomocą 3 zatrzasków i należeć (element 1) jest to środek bezpieczeństwa, którego zadaniem jest uchronienie przed przypadkowym odkręceniem śmigła wentylatora.
- Zlokalizować podstawę cokołu wentylatora (element 11). Należyć podstawę statywu (element 10) na podstawę cokołu, następnie skrócić se sobą podstawę (element 11, 12) i skupić za pomocą śrub docłokujących do zestawu.

OBSLUGA
Wtyczki zasilania wbudowany jest w regulator prędkości, umieszczony górnej części wentylatora.

- Wentylator może pracować w trybie oscylacji lub statycznym.
- Chcąc uruchomić tryb oscylacyjny należy nacisnąć gałkę Oscylacji.
- Chcąc zatrzymać pracę w trybie oscylacji należy pociągnąć gałkę Oscylacji w górę.
- Kąt nachylenia głowicy wentylatora można zmienić. Aby tego dokonać należy poluzować pokrętkę regulacyjną, ustawić wentylator pod żądanym kątem, po czym dokręcić pokrętkę regulacyjną.

Zabezpieczenie termiczne
Układ zabezpieczenia termicznego jest wbudowany w głowicy silnika. W chwili przegrzania silnika, będącego wynikiem szeregu możliwych przyczyn, następuje automatyczne wyłączenie urządzenia. W sytuacji, gdy układ ochrony ulegał osłabieniu przed ponownym użyciem wentylatora należy wymienić układ ochrony na nowy.
ZALECENIA DOTYCZĄC CZYSZCZENIA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
- Elementy plastikowe należy czyścić wilgotną szmatką lub gałką z wodnym roztworem mydła. Warstewkę mydła lub środka do mycia myć czystą wodą.

GWARANCJA

- Ten produkt posiada gwarancję na 24 miesiące. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt używano zgodnie z instrukcjami w celu, do którego został przeznaczony. Dodatkowo należy dołączyć oryginalne potwierdzenie zakupu (factura, kwit sprzedaży lub paragon z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji produktu).
- W celu uzyskania szczegółowych warunków gwarancji należy odwiedzić naszą stronę internetową: www.tristar.eu

TABELA

Wymagane informacje dotyczące wentylatorów Comfort Fan	P		
Informacja identyfikująca modele, których dotyczy:			
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	F	38,97	m³/min
Moc wentylatora	P	47,6	W
Wartość eksploatacyjna	Sv	0,82	(m³/min)/W
Pobór mocy w trybie gotowości	Psb	0	W
Pobór mocy w stanie wyłączenia	Poff	-	W
Poziomy mocy akustycznej wentylatora	Lwa	59,0	dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	2,98	meters/sec
Sезonowy pobór prądu	Q	15,23	kWh/a
Norma pomiarowa wartości eksploatacyjnej	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		



■ WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.



Produkt jest zgodny z wymaganiami w zakresie zgodności z odnośnymi przepisami i dyrektywami europejskimi.



Zużytych wyrobów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy oddać je do recyklingu, gdzie są dostępne odpowiednie punkty zbiórki i przetworstwa. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub lokalnym sklepem, aby uzyskać poradę na temat recyklingu.

IT Manuale utente

ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALE

- Controllare che la tensione dell'alimentazione corrisponda con quella indicate nella targhetta di classificazione dell'apparecchio.
- Prima di far usare a qualcuno questo dispositivo si prega di leggere attentamente il manuale d'istruzioni e tenerlo in modo da poterlo controllare in futuro.
- Si prega di tenere queste istruzioni, il certificato di garanzia, la ricevuta di acquisto e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno!

bara är för ett ögonblick.

- Använd inte apparaten utomhus.
- Under inga omständigheter får anordningen placeras i vatten eller andra vätskor, eller komma i kontakt med sådana. Använd inte enheten med våta eller fuktiga händer.
- Skulle enheten bli fuktig eller våt, ta bort nätkontakten från uttaget omedelbart. Doppa den inte i vatten.
- Använd bara enheten för det avsedda ändamålet.
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte göras av barn om de inte är äldre än 8 och övervakas.
- Håll apparaten och dess sladd oåtkomliga för barn under 8 år.

* Kompetent kvalificerad elektriker: tillverkarens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att utsätta sig själv eller andra för faror. Läsna allmänna opposition till den elektriken.

LISTA ÖVER DELAR

- Skruv, mutter
- Frontsköld
- Blad
- Positivströmskrv
- Bakideskydd
- Strömbrytare
- Svängningsknapp
- Motor
- Nätsladd
- Stativ
- Fot
- Fot Tilläggsdel
- Ledskriv

MONTERING

- Efter att ha tagit ut allt från kartongen, leta reda på motorenheten (artikel 8) och separera frontskyddet (artikel 2) och bakideskyddet (artikel 5) om de är hopslåta
- Leta reda på bakideskyddet (artikel 5) och justera det till 4 utstickande intryckena på motorenheten (artikel 8). Säkerhetsgärllet passar bara på ett sätt över de utstickande intryckena med handtaget uppåt. Sätt 4 låsskruvar (artikel 4) och dra åt för att fästa bakideskyddet på motorenheten.
- Leta reda på fläktbladen (artikel 3) och justera mitten på bladen över metallaxeln som sticker ut från motorenheten. Intryckena på metallaxeln ska vara i linje med låsskruven på fläktbladen. När bladet har satts på, dra åt låsskruven på fläktbladen och se till att bladen sitter fast på motorenheten.
- Rika in frontskyddet mot bakideskyddet och lås fast med 3 låsningsfilkar som finns på skyddet.
- Leta reda på säkerhetsskruven och muttern (artikel 1) och fäst ihop front- och bakideskyddet med säkerhetsskruven och muttern. Detta är en säkerhetsåtgärd för att förhindra oavsiktlig demontering av fläkten.
- Leta reda på fläktens sockelfot (artikel 11). Sätt foten på stativet (artikel 10) i sockelns fot, fäst sedan foten (artikel 11, 12) och stativet med de medföljande skruvarna.

DRIFT

Strömbrytaren är inbyggd i hastighetsstyrningsknappen på toppen av fläkten.

- Fläkten kan arbeta i svängnings- eller statiskt läge.
- För att få fläkthuvudet att svänga, tryck ned svängningsknappen.
- För att stoppa fläkthuvudet från att svänga, dra upp svängningsknappen.
- Fläkthuvudet kan justeras upp eller ner, för att göra detta lossa justeringratten, justera fläkten till önskad vinkel, för att fästa, dra åt justeringratten.

Termsäkring

En värmeskyddsenshet har monterats i motorn. Vid överhettning på grund av olika skäl, då temperaturen i motorn når säkringspunkten, kommer den att stänga av automatiskt, vilket gör fläkten säker effektivt. När säkringen har utlösts, ska fläkten tas ur drift och utrustas med en ny värmeskyddelsehnen innan fläkten används igen.

ANVISNINGAR FÖR RENGÖRING

- Var noga med att koppla ur fläkten från elnätet innan rengöring.
- Plastdeklar ska rengöras med mild tvål och en fuktig trasa eller svamp. Avlägsna noggrant tvåfilim med rent vatten.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 beviljade månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den skapades. Dessutom, skall ursprungspaket (faktura, kassaskivito eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.tristar.eu

Informationskrav för komfortfläktar	P		
Information för att identifiera den eller de modeller som informationen avser:			
Beskrivning	Symbol	Värde	Enhet
Maximalt fläkthöfde	F	38,97	m ³ /min
Fläkthens strömflöde	P	47,6	W
Servicevärde	Sv	0,82	(m ³ /min)/W
Strömförbrukning i viloläge	Psb	0	W
Strömförbrukning i avstängt läge	Poff	-	W
Fläktens ljudeffektivité	Lwa	59,0	dB(A)
Maximal luft hastighet	C	2,98	meters/sec
Säsongsrelaterad elförbrukning	Q	15,23	kWh/a
Måttandard för servicevärde	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		



RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningstation för elektrisk och elektronisk hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.



Den här produkten uppfyller överensstämmelsekraven i gällande europeiska förordningar och direktiv.



Avfall som innehåller eller utgårns elektriska eller elektroniska produktfår inte kastas med hushållsavfall. Återvinn sådant avfall på lämpligainrättningar. Kontakta kommunen om du behöver återvinningsråd.

CS Návod na použití

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Zkontrolujte, zdali napětí spotřebiče odpovídá napětí ve vašem domově.
- Před uvedením tohoto spotřebiče do provozu si, prosím, přečtete návod a uschovejte ho pro pozdější použití.
- Uchovejte tento návod, záruční kartu, doklad o koupi, a je-li to možné, krabici spolu s vnitřním obalem.
- Tento spotřebič je určen výhradně k domácímu a nikoliv ke komerčnímu použití! Uchovejte ho mimo přímé teplo, slunce a vlhko a chráňte ho před ostrými nárazy.
- Vždy odpojte přístroj ze zásuvky, není-li používán,

při připojování jakéhokoliv příslušenství, před každým čištěním nebo objeví-li se porucha. Spotřebič vypněte předem. Tahejte za vidlici, ne za kabel.

- Tento spotřebič není určený pro použití osobami (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim není věnována pozornost, dozor a poučení týkající se přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Abyste ochránili děti před nebezpečím plynoucím z používání elektrických spotřebičů, nikdy je nenechávejte se spotřebičem bez dozoru. Proveďte následně výběr vhodného místa pro Váš spotřebič, a to tak, aby k němu děti neměly přístup. Dejte si pozor, aby kabel nevisel dolů.
- Pravidelně kontrolujte spotřebič a přívodní kabel na poškození. Pokud existuje jakékoliv poškození, spotřebič nesmí být používán a musí být opraven kvalifikovaným technikem, aby se předešlo nebezpečí. Lze používat pouze originální náhradní díly.
- Poškozená šňůra nebo vidlice musí být vyměněna autorizovaným technikem, aby se předešlo nebezpečí. Nikdy nezkoušejte přístroj sami opravit.
- Uchovávejte spotřebič a kabel mimo zdroje tepla, přímé sluneční světlo, vlhkost ostré hrany apod..
- Nikdy nepoužívejte spotřebič bez dozoru! Vypněte spotřebič, když ho nepoužíváte, i když je to jen na chvíli.
- Nepoužívejte tento spotřebič venku.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody nebo jiných kapalin, nebo ho nenechte přijít do styku s nimi. Nepoužívejte spotřebič s vlhkými rukama.
- Pokud by spotřebič zvlhl nebo se orosil, okamžitě ho odpojte ze sítě. Nesahajte do vody.
- Spotřebič používejte pouze k určenému účelu.
- Přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a vyšě, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez potřebných zkušeností a znalostí by měli být pod dozorem. Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let bez dozoru.
- Udržujte přístroj a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let.

* Kompetentní kvalifikovaný elektrikář: poprodání oddělení výrobce, dovozce či jakákoliv osoba, jenž je kvalifikována, schválena a kompetentní a provádí robotu druhu oprav, aby se předešlo poškození. V každém případě byste měli tento spotřebič vrátit tomuto elektrikáři.

SEZNAM SOUČÁSTÍ

- Šroub, matice
- Přední kryt
- Lopatky
- Polohovací šroub
- Zadní kryt
- Vypínač
- Tlačítko otáčení
- Motor
- Napájecí šňůra
- Stojan
- Spojovací šroub
- Ťažko podstavce
- Podstavec

SESTAVA

- Po vybalení všech dílů z krabice, vezměte jednotku motoru (číslo 8) a oddělte přední kryt (číslo 2) a zadní kryt (číslo 5), jestliže jsou připojené.
- Vezměte zadní kryt (číslo 5) a zarovnejte si 4 výstupky na jednotce motoru (číslo 8). Bezpečnostní mřížku lze uсадit na výstupky pouze jedním možným způsobem, a sice tak, aby rukojeť směřovala vzhůru. Vložte 4 pojistné šroubky (číslo 4) a utáhněte je pro upevnění zadního krytu k motoru.
- Vezměte lopatky ventilátoru (číslo 3) a nasadte střed na kovovou hřídel vystupující z motoru. Dajte pozor, aby kovová hřídel byla silcována s pojistným šroubem na lopatkách. Po nasazení lopatek utáhněte pojistný šroub na lopatkách a ujistěte se, že lopatky jsou připraveny k motoru.
- Sčijte přední kryt se zadním krytem a zajištěte pomocí 3 pojistných západek, které jsou umístěné na krytu. Lokalizujte bezpečnostní matici a šroub (číslo 1) a smontujte přední a zadní kryt pomocí bezpečnostního šroubu a matice. Jedná se o bezpečnostní prvек, který zabraňuje náhodnému rozložení ventilátoru.
- Vezměte podstavec ventilátoru (číslo 11). Vložte stojan (číslo 10) do podstavce a smontujte podstavec, ťažko (číslo 11, 12) a stojan pomocí dodaného šroubu.

PROVOZ

Vypínač je zabudovaný ve spínači regulace otáček na vrchní straně ventilátoru.

- Ventilátor lze spustit ve statickém nebo otáčavém režimu.
- Otáčení hlavy ventilátoru lze spustit stisknutím tlačítka otáčení.
- Otáčení hlavy ventilátoru lze zastavit vymačknutím tlačítka otáčení.
- Hlavu ventilátoru lze seřítit nahoru nebo dolů, abyste tak učinili, povolte seřizovací šroub, upravte ventilátor do požadované polohy a utáhněte seřizovací šroub.

Tepeľná ochrana

Motor obsahuje tepelnú ochranu. Kedyže sa z akéhokoliv dôvodu prehreje a teplota motoru dosiahne kritického bodu, ventilátor sa automaticky zastaví kvôli bezpečnosti. Je-li ochrana opatřená pojistkou, měli byste odstranit příčinu problému ventilátoru a před dalším použitím ventilátoru nainstalovat novou tepelnou ochranu.

POKYNY K ČIŠTENÍ

- Před čištěním vždy vypojte ventilátor z elektrické zásuvky.
- Plastové části lze čistit jemným mydlovým roztokem a vlhkým hadříkem nebo houbou. Mydlový povlak pečlivě očistíte čistou vodou.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán v souladu s účelem, pro nějž byl vyroben. Navíc by měl být doložen originální doklad (faktura nebo doklad o koupi), kde je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: www.tristar.eu

TABULKA

Informační požadavky pro ventilátor	P		
Informace pro identifikaci modelů, kterých se informace týkají:			
Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální proudění ventilátoru	F	38,97	m ³ /min
Příkon ventilátoru	P	47,6	W
Provozní hodnota	Sv	0,82	(m ³ /min)/W
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	Psb	0	W
Spotřeba energie ve vypnutém stavu	Poff	-	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	Lwa	59,0	dB(A)
Maximální rychlost proudění vzduchu	C	2,98	meters/sec
Sezónní spotřeba elektrické energie	Q	15,23	kWh/a
Standard měření pro servisní hodnotu	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		



SMĚRNICE PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Tento přístroj na konci své životnosti nesmí být odhozen do běžného komunálního odpadu, ale musí být odeslán na místo, kde se recyklují elektrické přístroje a spotřební elektronika. Tento symbol na totořní zařízení lze recyklovat. Recyklaci použitých vjímacích spotřebičů významně přispívá k ochráně našeho životního prostředí. Pro informaci ohledně sběrného místa se obraťte na vaše místní úřady.



Tento výrobek splňuje požadavky týkající se shody s platnými evropskými nařízeními nebo směrniciemi.



Avfall som innehåller eller utgårns elektriske výrobky nesmí být likvidovány společně s domovním odpadem. Zajistěte jejich recyklaci v příslušném sběrném místě. Se žádostí o informace ohledně recyklace se obraťte na místní úřad nebo místní obchod.

SK Návod na použitie

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Skontrolujte, či napätie spotrebiča zodpovedá napätíu vo vašom domove.
- Pred uvedením tohto spotrebiča do prevádzka si, prosím, prečítajte návod a uchovajte ho pre neskoršie použitie.
- Uchovajte tento návod, záručnú kartu, doklad o kúpe, a ak je to možné, krabicu spolu s vnútorným obalom.
- Tento spotrebič je určený výhradne k domácemu a nie ku komerčnému použitiu! Uchovajte ho mimo dosah priameho tepla, slnka a vlhka a chráňte ho pred ostrými nárazmi.
- Vždy odpojte prístroj zo zásuvky, ak ho nepoužívate, pri pripájaní akéhokolvek príslušenstva, pred každým čistením alebo ak sa objaví porucha. Spotrebič vypnite predom. Tahajte za vidlicu, nie za kábel.
- Tento spotrebič nie je určený k použitiu osobami (vrátane detí) so zníženou psychickou, motorickou ako aj mentálnou spôsobilosťou, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nebudú sprevádzané alebo zaškoľené v používaní tohto spotrebiča osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Na ochranu detí pred nebezpečenstvom elektrických spotrebičov prosím zaistíte, aby spotrebič neležal nikdy bez dozoru. Preto by ste mali vyhradiť spotrebiču miesto, kde naň nemôžu dosiahnuť deti. Uistite sa, že kábel nie je zavesený smerom dole.
- Pravidelne kontrolujte spotrebič a prívodný kábel kvôli poškodeniu. Pokiaľ existuje akékoľvek poškodenie, spotrebič sa nesmie používať a musí byť opravený kvalifikovaným technikom, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Môžu sa používať iba originálne náhradne diely.
- Poškodená šnúra alebo vidlica musí byť vymenená autorizovaným technikom, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Nikdy neskúšajte prístroj sami opravíť.
- Uchovávate spotrebič a kábel mimo zdroj tepla, priameho slnečného svetla, vlhkosti, ostrej hrany apod..
- Nikdy nepoužívajte spotrebič bez dozoru! Vypnite spotrebič, keď ho nepoužívate, i keď je to iba na chvíľku.
- Nepoužívajte tento spotrebič vonku.
- Nikdy neponárajte spotrebič do vody alebo iných kvapalín, alebo ho nenechajte prísť do styku s nimi. Nepoužívajte spotrebič s vlhkými rukami.
- Pokiaľ by spotrebič zvlhol alebo sa orosil, okamžite ho odpojte zo siete. Nesiahajte do vody.
- Spotrebič používajte iba k určenému účelu.
- Prištroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a vyššie, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patríčných skúseností a znalostí, pokiaľ su pod dohľadom alebo dostali inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Prištroj a prívodný kábel držte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

* Kompetentný kvalifikovaný elektrikár: po predaní oddelenie výrobca, dovozca alebo akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná k uskutočňovaniu tohto druhu oprav, aby sa predišlo poškodeniu. V každom prípade by ste mali tento spotrebič vrátiť tomuto elektrikárovi.

ZOZNAM SÚČASTÍ

- Skrutka, matica
- Predný kryt
- Lopatky
- Polohovacia skrutka
- Zadný kryt
- Vypínač
- Tlačidlo otáčania
- Motor
- Napájacia šnúra
- Stojan
- Spojovacia skrutka
- Ťažko podstavca
- Podstavec

ZOSTAVA

- Po vybalení všetkých dielov z krabice, vezmite jednotku motoru (číslo 8) a oddelte predný kryt (číslo 2) a zadný kryt (číslo 5), v prípade ak sú pripojené.
- Vezmite zadný kryt (číslo 5) a zarovnejte si 4 výstupky na jednotke motoru (číslo 8). Bezpečnostná mriežku je možné vusaďiť na výstupky iba jedným možným spôsobom, a to tak, aby rukoveť smerovala hore. Vložte 4 pojistné skrutky (číslo 4) a uťahnite ich pre upevnenie zadného krytu k motoru.
- Vezmite lopatky ventilátora (číslo 3) a nasadte stred na kovovú hriadeľ vystupujúcu z motora. Dajte pozor, aby kovová hriadeľ bola zlicovaná s pojistnou skrutkou na lopatkách. Po nasadení lopatiek utiahnite pojistnú skrutku na lopatkách a uistite sa, že lopatky sú pripravené k motoru.
- Zlijčte predný kryt so zadným krytom a zaisťte pomocou 3 pojistných západiek, ktoré sú umiestnené na kryte. Lokalizujte bezpečnostnú maticu a skrutku (číslo 1) a smontujte predný a zadný kryt pomocou bezpečnostnej skrutki a matice. Jedná sa o bezpečnostný prvok, ktorý zabraňuje náhodnému rozloženiu ventilátora.
- Vezmite podstavec ventilátora (číslo 11). Vložte stojan (číslo 10) do podstavca a zmontujte podstavec, ťažko (číslo 11, 12) a stojan pomocou dodanej skrutki.

- Vypínač je zabudovaný v spínači regulácie otáčok na vrchnej strane ventilátora.
- Ventilátor je možné spustiť v statickom alebo otáčavom režime.
- Otáčanie hlavy ventilátora je možné spustiť stlačením tlačidla otáčaníe.
- Otáčanie hlavy ventilátora je možné zastaviť vymačknutím tlačidla otáčania.
- Hlavu ventilátora je možné nastaviť hore alebo dole, aby ste tak spravili, povolte nastavovaciu skrutku, upravte ventilátor do požadovanej polohy a utiahnite nastavovaciu skrutku.

* Kompetentný kvalifikovaný elektrikár: po predaní oddelenie výrobca, dovozca alebo akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná k uskutočňovaniu tohto druhu oprav, aby sa predišlo poškodeniu. V každom prípade by ste mali tento spotrebič vrátiť tomuto elektrikárovi.

ZOZNAM SÚČASTÍ

- Skrutka, matica
- Predný kryt
- Lopatky
- Polohovacia skrutka
- Zadný kryt
- Vypínač
- Tlačidlo otáčania
- Motor
- Napájacia šnúra
- Stojan
- Spojovacia skrutka
- Ťažko podstavca
- Podstavec

ZOSTAVA

- Po vybalení všetkých dielov z krabice, vezmite jednotku motoru (číslo 8) a oddelte predný kryt (číslo 2) a zadný kryt (číslo 5), v prípade ak sú pripojené.
- Vezmite zadný kryt (číslo 5) a zarovnejte si 4 výstupky na jednotke motoru (číslo 8). Bezpečnostná mriežku je možné vusaďiť na výstupky iba jedným možným spôsobom, a to tak, aby rukoveť smerovala hore. Vložte 4 pojistné skrutky (číslo 4) a uťahnite ich pre upevnenie zadného krytu k motoru.
- Vezmite lopatky ventilátora (číslo 3) a nasadte stred na kovovú hriadeľ vystupujúcu z motora. Dajte pozor, aby kovová hriadeľ bola zlicovaná s pojistnou skrutkou na lopatkách. Po nasadení lopatiek utiahnite pojistnú skrutku na lopatkách a uistite sa, že lopatky sú pripravené k motoru.
- Zlijčte predný kryt so zadným krytom a zaisťte pomocou 3 pojistných západiek, ktoré sú umiestnené na kryte. Lokalizujte bezpečnostnú maticu a skrutku (číslo 1) a smontujte predný a zadný kryt pomocou bezpečnostnej skrutki a matice. Jedná sa o bezpečnostný prvok, ktorý zabraňuje náhodnému rozloženiu ventilátora.
- Vezmite podstavec ventilátora (číslo 11). Vložte stojan (číslo 10) do podstavca a zmontujte podstavec, ťažko (číslo 11, 12) a stojan pomocou dodanej skrutki.

PREVÁDZKA

Vypínač je zabudovaný v spínači regulácie otáčok na vrchnej strane ventilátora.

- Ventilátor je možné spustiť v statickom alebo otáčavom režime.
- Otáčanie hlavy ventilátora je možné spustiť stlačením tlačidla otáčaníe.
- Otáčanie hlavy ventilátora je možné zastaviť vymačknutím tlačidla otáčania.
- Hlavu ventilátora je možné nastaviť hore alebo dole, aby ste tak spravili, povolte nastavovaciu skrutku, upravte ventilátor do požadovanej polohy a utiahnite nastavovaciu skrutku.

Tepeľná ochrana

Motor obsahuje tepelnú ochranu. Keď sa z akéhokolvek dôvodu prehreje a teplota motoru dosiahne kritický bod, ventilátor sa automaticky zastaví kvôli bezpečnosti. Ak je ochrana zaopatrnená pojistkou, mali by ste odstrániť príčinu problému ventilátora a pred ďalším použitím ventilátoru nainštalovať novú tepelnú ochranu.

POKYNY K ČIŠTENIU

- Pred čistením vždy vypojte ventilátor z elektrické zásuvky.
- Plastové časti je možné čistiť jemným mydlovým roztokom a vlhku hadričkou alebo houbou. Mydlový povlak starostlivo očistíte čistou vodou.

ZÁRUKA

- Tento výrobek je so zárukou na 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak je výrobok používaný podľa a v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. A navyše, originálny nákup (faktúra, účtenka, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe
- Kvôli detailným a podrobným podmienkam záruky, prosíme viď naša servisná webová stránka: www.tristar.eu

TABULKA

Požiadavky na informácie pre komfortné ventilátory	P		
Informácie na identifikáciu modelov, na ktoré sa tieto informácie vzťahujú:			
Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximálny prietok ventilátora	F	38,97	m ³ /min
Vstup napájania ventilátora	P	47,6	W
Servisná hodnota	Sv	0,82	(m ³ /min)/W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	Psb	0	W
Spotreba energie vo vypnutom stave	Poff	-	W
Úroveň hluku ventilátora	Lwa	59,0	dB(A)
Maximálna rýchlosť vzduchu	C	2,98	meters/sec
Spotreba energie za sezónu	Q	15,23	kWh/a
Standard merania servisnej hodnoty	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		



SMERNICE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Toto zariadenie sa na konci životnosti nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom, ale musí sa zariest' na miesto, kde sa recyklujú elektrické zariadenia a spotrebná elektronika. Tento symbol na zariadení, v návode na obsluhu a na obale vás na túto dôležitú skutočnosť upozorňuje. Materiály použité na toto zariadenie je možné recyklovať. Recykláciu použitých domáчих spotrebičov významne prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernom mieste vám poskytnú miestne úrady.



Tento produkt spĺňa požiadavky na zhodu podľa platných predpisov alebosmernic EÚ.



Elektronspad spĺňa av nemnal likvidováv spolu s domovým odpadom. Recyklujte ho v zariadeniach, ktoré sú na to určené. Poradenstvo v oblasti vykládky získate na miestnom úrade alebo v miestnom obchode.